KÄYTTÖOPAS

Kulmakappaleet

FX series

EX series

NSK

CE 0197

MADE IN JAPAN

1 Esipuhe

1–1 Käyttäjä ja käyttötarkoitus

Käyttäjä	:	Pätevä ammattilainen (hammaslääkäri)
Käyttötarkoitus	:	FX15 / FX15m / FX22 / FX23 / FX25 / FX25m / FX20m Hammashoitokäsikappale on tarkoitettu seuraaviin käyttötarkoituksiin: Kaarieksen poisto, kaviteetin ja kruunun valmistelu, hammasrestauraatioiden (täytteiden ja proteesien) poisto, hampaiden ja restauraatioiden viimeistely ja kiillotus (valmistelu ja säätö). FX65 / FX65m / EX-6B Hammashoitokäsikappale on tarkoitettu seuraaviin käyttötarkoituksiin: Kaarieksen poisto, kaviteetin ja kruunun valmistelu, hammasrestauraatioiden (täytteiden ja proteesien) poisto, viimeistely ja kiillotus. Kertymien ja saostumien poisto ja kiillotus hampaiden ja restauraatioiden pinnalta Prophy-käsikappaleella.
Potilasryhmä	:	Kaikki potilaat (2-vuotiaasta alkaen). Käyttäjän harkintaa vaaditaan ennen käyttöä.

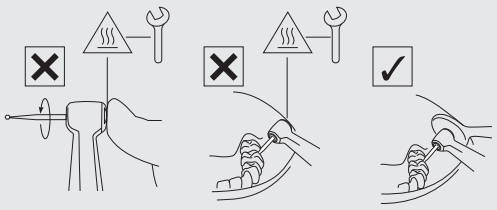
1–2 Käyttö- ja käsittelyvarotoimet

- Lue nämä varotoimet huolellisesti ja käytä vain ohjeen tai tarkoituksen mukaisesti.
- Turvallisuusohjeet on tarkoitettu ehkäisemään mahdollisia vaaroja, jotka voivat aiheuttaa henkilövahinkoja tai laitevaurioita. Ohjeet luokitellaan riskin vakavuuden mukaan.

Luokka	Riskitaso
⚠ VAROITUS	Vaara, joka voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai laitteen vaurioitumisen, jos turvallisuusohjeita ei noudateta.
⚠ HUOMIO	Vaara, joka voi aiheuttaa lieviä tai kohtalaisia vammoja tai laitteen vaurioitumista, jos turvallisuusohjeita ei noudateta.
HUOMAUTUS	Yleiset tuotetiedot korostettuna, jotta vältetään toimintahäiriöt ja suorituskyvyn heikkeneminen.

⚠ VAROITUS

- Painikkeen painaminen käsikappaleen pyöriessä voi johtaa ylikuumenemiseen, mikä voi aiheuttaa palovammoja tai laitteen vikaantumisen. Vältä painikkeen kosketusta suun kudoksiin. (Ei koske FX22 / FX65 / FX65m / EX-6B)
- Viiltoaluetta tulee jäähdyttää hammaslääkärin ilma-/vesiruiskulla käytön aikana. Riittämätön jäähdytys voi aiheuttaa ylikuumenemisen ja palovammoja.
- Käytä kiillotusainetta vain Prophy-käsikappaleen kanssa (FX65 / FX65m / EX-6B). Muiden käsikappaleiden kanssa aine voi päästä sisään, aiheuttaen laakerivaurioita tai palovammoja ylikuumenemisen takia.
- Pidä roskat ja vieraat aineet poissa vaihteistosta ja käsikappaleesta. Ne voivat aiheuttaa ylikuumenemista, palovammoja tai muita onnettomuuksia.
- Kuulalaakerit ovat kuluvia osia ja ne saattavat vaatia vaihtoa. Tarkasta käsi-instrumentti ennen käyttöä. Jos havaitaan epänormaalia tärinää tai ääntä, laakerit tai muut sisäosat voivat olla kuluneita tai vaurioituneita. Vaurioituneet osat voivat aiheuttaa käsi-instrumentin ylikuumenemista, mikä voi johtaa palovammoihin. Jos epäilet ylikuumenemista, lopeta käyttö välittömästi ja ota yhteyttä valtuutettuun NSK-jälleenmyyjään.



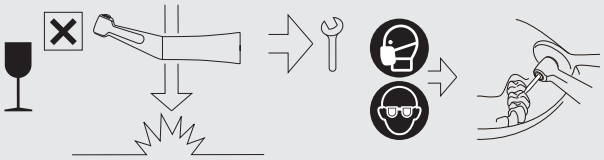
Esipuhe

⚠ HUOMIO

- Kun käytät laitetta, ota aina huomioon potilaan turvallisuus.
- Käyttäjät ovat vastuussa laitteen toiminnan valvonnasta, huollosta ja jatkuvasta tarkastuksesta.
- Älä pura tai muuta käsikappaletta ja kasettia jne., ellei NSK ole niin ohjeistanut tässä käyttöohjeessa.
- Jos käsikappale toimii epänormaalisti käytön aikana, lopeta käyttö välittömästi ja ota yhteyttä valtuutettuun NSK-jälleenmyyjään.
- Tuote toimitetaan ei-steriilinä. Varmista, että se steriloidaan ennen käyttöä.
- Noudata tämän käyttöohjeen ohjeita käytettävästä porasta / Prophy-käsikappaleesta jne., jotta vältetään irtoaminen tai rikkoutuminen pyörimisen aikana.
- Suorita säännölliset toiminta- ja huoltotarkistukset.
- Leikkausten aikana tapahtuvien katkoksien varalta suositellaan pitämään varaosa saatavilla.
- Käsikappaleen käyttö on sallittua vain hammasyksiköissä, jotka täyttävät standardit IEC 60601-1 (EN 60601-1) ja IEC 60601-1-2 (EN 60601-1-2).
- Ota yhteyttä valtuutettuun NSK-jälleenmyyjään, jos tarvitset korjausta.
- Ilmoita kaikista tähän tuotteeseen tai sen lisävarusteisiin liittyvistä vakavista tapahtumista valmistajalle ja kansalliselle viranomaiselle.
- Älä ylitä tämän käyttöohjeen teknisissä tiedoissa ilmoitettua maksimikierrosnopeutta (moottori).
- Kytke/irrota käsikappale tai pora / Prophy-käsikappale vain, kun käsikappale on pysähtynyt.
- Älä kohdistu liiallista painetta poraan / Prophy-käsikappaleeseen, koska se voi katketa tai taipua ja olla vaikea poistaa. Tämä voi myös aiheuttaa palovammoja epänormaalin kuumenemisen vuoksi.
- Noudata aina poran / Prophy-käsikappaleen valmistajan ohjeita käytöstä ja kierrosnopeudesta jne.

FX65 / FX65m / EX-6B

- Tämä käsikappale on suunniteltu (hammas)hoitoon ja tarkkaan tekniseen käyttöön. Pitkäaikainen työskentely korkealla vääntömomentilla ja paksuilla porilla (4 mm tai enemmän) voi lyhentää poran käyttöikää, vaikeuttaa sen irrottamista tai johtaa sen irtoamiseen, mikä aiheuttaa vammoja.



HUOMAUTUS

- Aineet, jotka ovat syöpää aiheuttavia, perimää vaurioittavia tai lisääntymiselle myrkyllisiä (CMR), luokkaa 1A tai 1B, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1272/2008 liitteen VI osan 3 mukaisesti, tai aineet, joilla on hormonitoimintaa häiritseviä ominaisuuksia ja joista on tieteellistä näyttöä mahdollisesti vakavista vaikutuksista ihmisten terveyteen ja jotka on tunnistettu joko asetuksen (EY) N:o 1907/2006 59 artiklan mukaisesti tai sen jälkeen, kun komissio on antanut delegoidun säädöksen asetuksen (EU) N:o 528/2012 5 artiklan ensimmäisen alakohdan mukaisesti, ihmisten terveyden kannalta merkityksellisten kriteerien mukaisesti: lyijy (Pb), koboltti (Co).
  - Tätä tuotetta voidaan käyttää turvallisesti lasten, raskaana olevien tai imettävien naisten sekä muiden erityisen alttiiksi katsottujen potilasryhmien hoidossa.

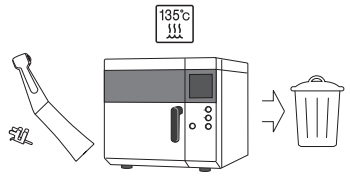
1–3 Symboli

	Liiku osoitettuun suuntaan.		Siirrä kokonaan pysäyttimeen osoitettuun suuntaan.
	Kielletty / Prosessi EI sallittu / Väärin		Suorita vaihe / Prosessi sallittu / Oikein
	Jos...(hypoteettinen tilanne)		Kuuntele (napsahdus)
	Kiinnitetty tila.		Pyydä huoltoa
	Käytä suojakäsineitä		Käytä kasvomaskia
	Käytä silmäsuojaimia		Lämpötila
	Ultraäänikylpy		Välinettä voidaan käyttää pesu-desinfiointilaitteen kanssa lämpödesinfektioon.
	Tämä tuote voidaan steriloida höyrysterilointilaitteessa 135 °C:ssa.		Kuivausaika
	Lamppu / valaistus		Juomavesikelpoinen hanavesi
	Visuaalinen tarkastus		Älä käytä teräväreunaisia esineitä.
	Varoitus, kuuma pinta		Katso käyttöohjeet
	Täyttää CE:n eurooppalaisen asetuksen "Lääkinnällisistä laitteista"		Valmistaja
	Euroopan maahantuoja		Euroopan yhteisön valtuutettu edustaja
	Valtuutettu edustaja Sveitsissä		Lääkinnällinen laite
	Tuotenumero (tilauskoodi)	MODEL:	MALLI:
	Sarjanumero		Valmistuspäivämäärä
	Yksilöllinen laitteen tunniste		GS1 DataMatrix yksilölliselle laitteen tunnisteelle.
	Sisältää vaarallisia aineita		Käyttöympäristö

	Kuljetus- ja varastointiympäristö		Suositellaan
	Vesipaine		Lastuilman paine
	Lämpötilarajoitus		Kosteusrajoitus
	Ilmanpaineen rajoitus		Säilytä poissa auringonvalosta
	Säilytä kuivana		Hauras / käsittele varoen

1–4 Tuotteiden hävittäminen

❶



Kun lääkintälaitteesi on saavuttanut käyttöikänsä lopun, se on hävitettävä erikoiskeräyksen, poiston, kierrätyksen tai tuhoamiskanavan kautta. Ennen tätä tulee vahvistaa, että laite on dekontaminoitu, jotta vältetään terveydelliset riskit laitetta käsitteleville henkilöille sekä ympäristön saastumisen riskit.
Ota yhteyttä lähimpään NSK-jälleenmyyjään tai NSK:n toimipisteeseen saadaksesi lisäohjeita.
Katso alla oleva linkki:

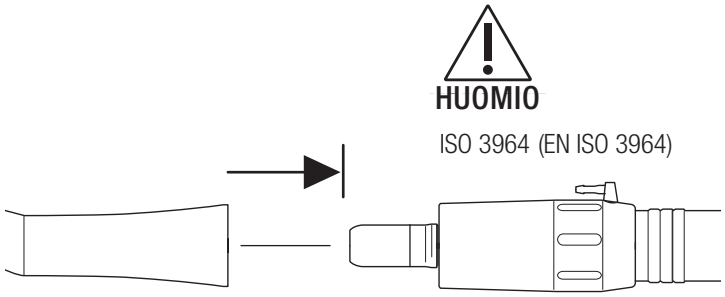
1–5 Takuu

NSK-tuotteilla on takuu valmistusvirheiden ja materiaalivirheiden varalta. NSK pidättää oikeuden analysoida ja määrittää mahdollisten ongelmien syyn. Takuu raukeaa, jos tuotetta ei käytetä oikein tai sen tarkoitetussa käyttötarkoituksessa, tai jos sitä on muokannut valtuuttamaton henkilö taikka siihen on asennettu muita kuin NSK-osia. Varaosia on saatavilla seitsemän vuoden ajan mallin tuotannon lopettamisen jälkeen. Ota yhteyttä valtuutettuun NSK-edustajaan, jos korjaus on tarpeen.

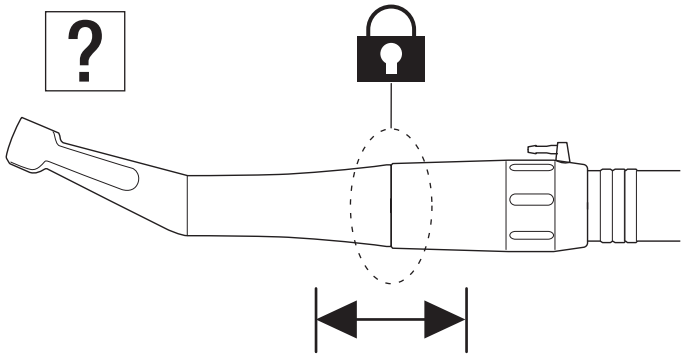
2 Valmistelu käyttöä varten

2–1 Käsikappaleen kiinnitys

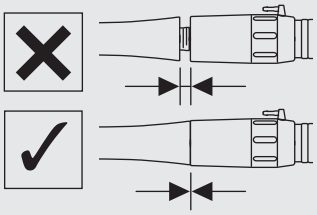
❶



❷

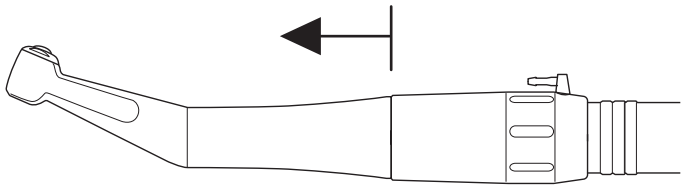


⚠ HUOMIO

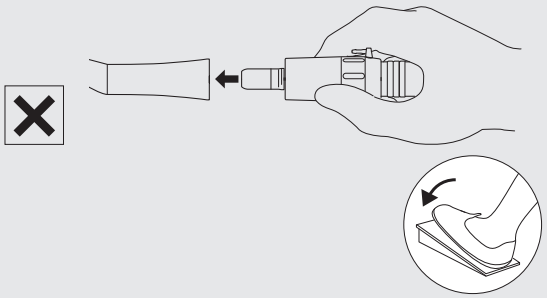


2–2 Käsikappaleen irrotus

❶



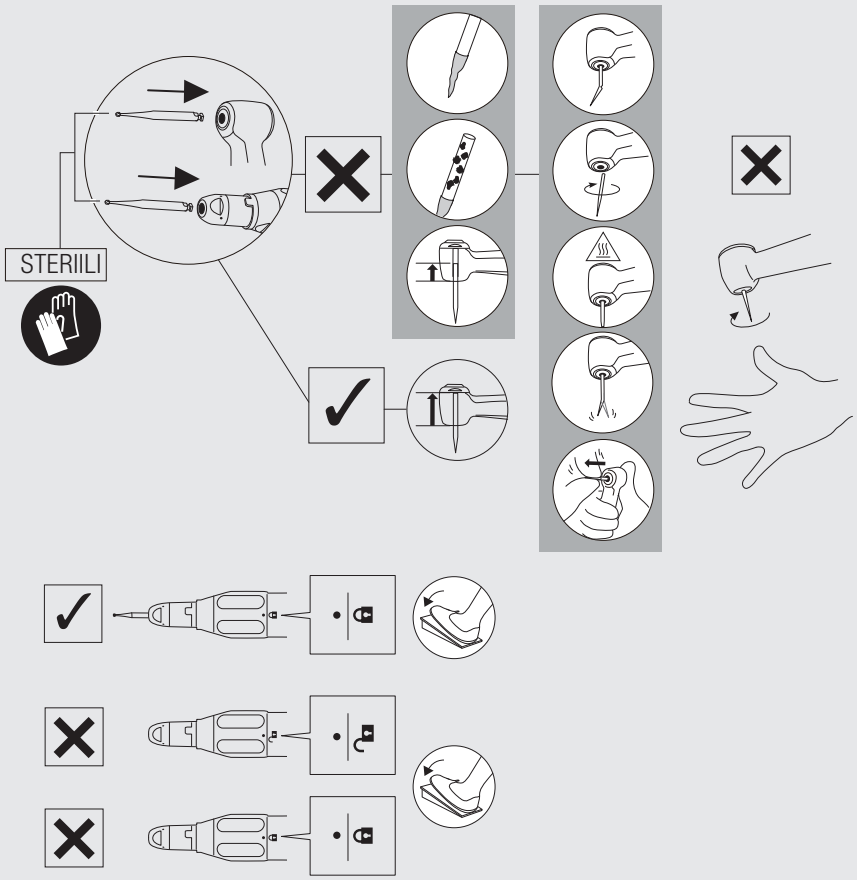
⚠ HUOMIO



2–3 Poran/Prophy-käsikappaleen kiinnitys/irrotus

⚠ VAROITUS

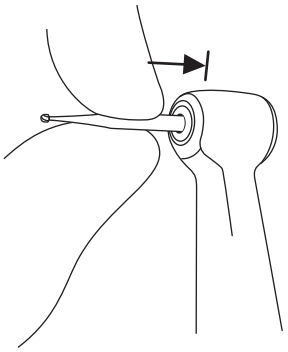
- Jos poran asetuskohdassa on verta tai likaa, pyyhi sisältä ja ympäriltä desinfiointiliuoksella kostutetulla liinalla, kunnes kaikki jäämät on poistettu. Jäännösveri tai lika voivat päästä käsikappaleeseen poran vaihdon yhteydessä, mikä voi lisätä ristikontaminaation riskiä.
- Jos merkinnät eivät ole täysin kohdakkain, käsikappale voi ylikuumentua ja aiheuttaa potilaalle palovammoja.



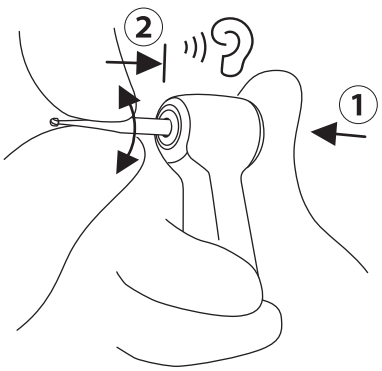
2–3–1 CA-poran kiinnitys

FX15 / FX15m / FX23 / FX25 / FX25m

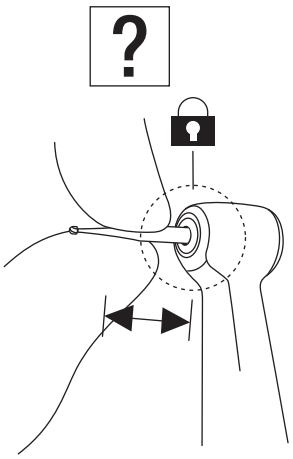
❶



❷

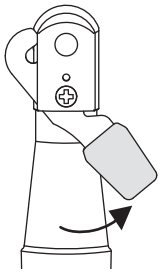


❸

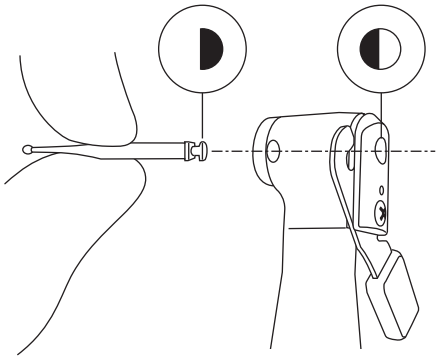


FX22

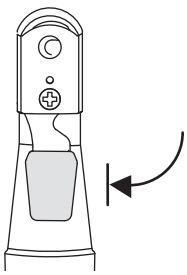
❶



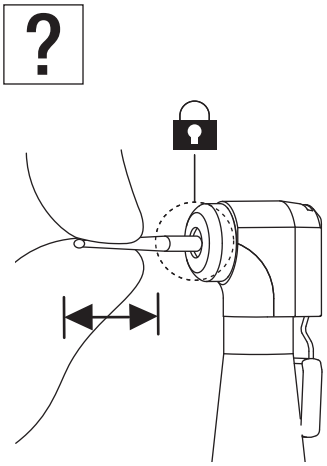
❷



❸



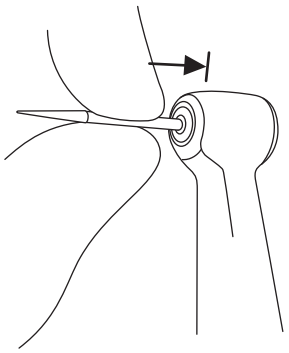
❹



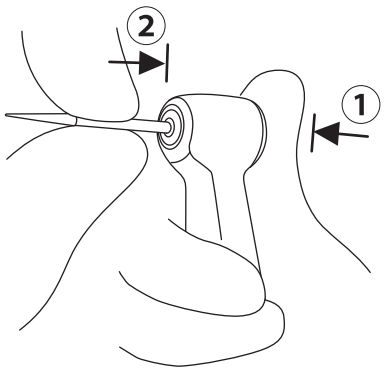
2–3–2 FG-poran kiinnitys

FX20m

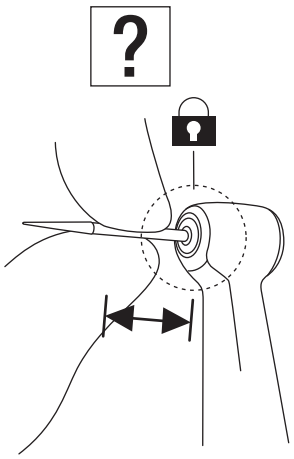
❶



❷



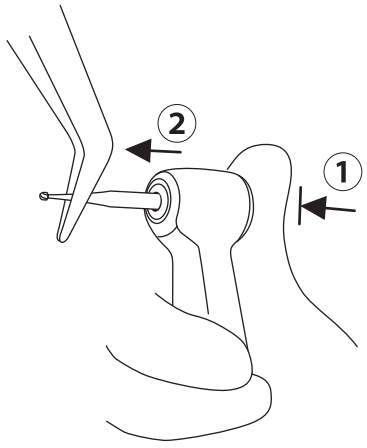
❸



2–3–3 CA / FG-poran irrotus

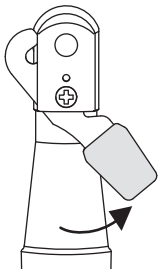
FX15 / FX15m / FX23 / FX25 / FX25m / FX20m

❶

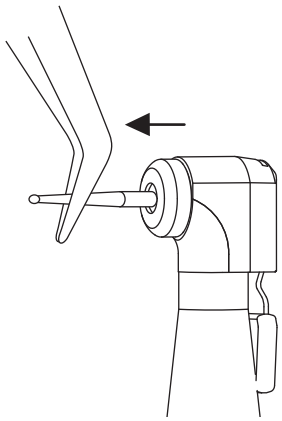


FX22

❶



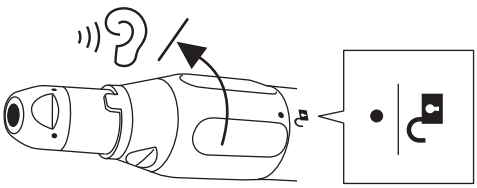
❷



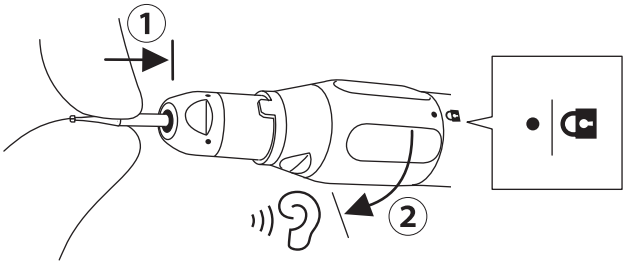
2–3–4 HP-poran kiinnitys

FX65 / FX65m / EX-6B

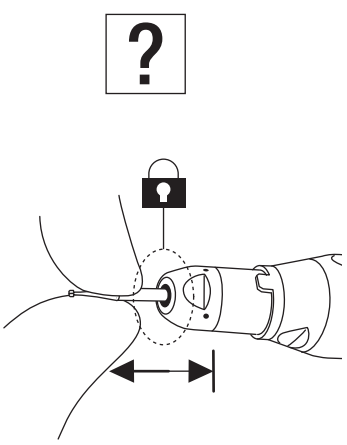
❶



❷



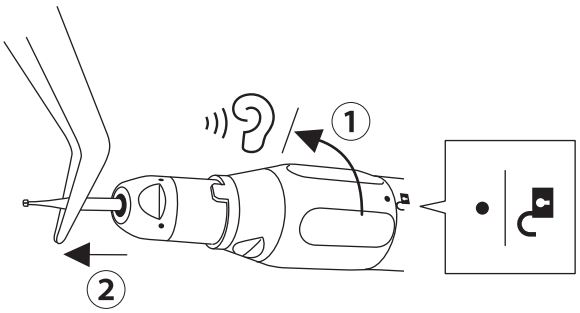
❸



2–3–5 HP-poran irrotus

FX65 / FX65m / EX-6B

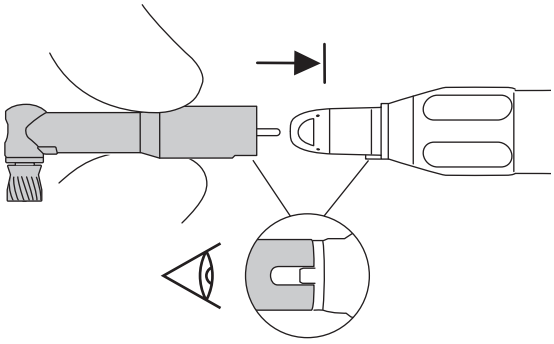
❶



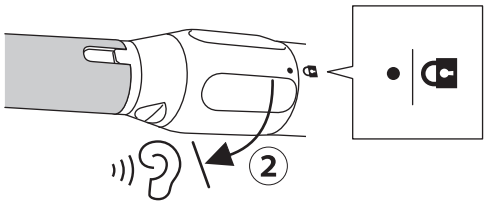
2–3–6 Prophy-käsikappaleen kiinnitys

FX65 / FX65m / EX-6B

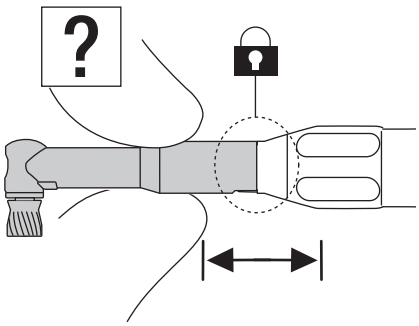
❶



❷



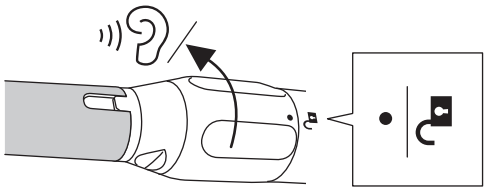
❸



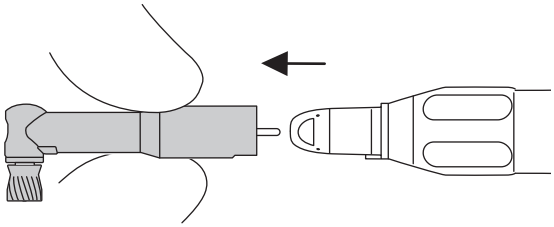
2–3–7 Prophy-käsikappaleen irrotus

FX65 / FX65m / EX-6B

❶

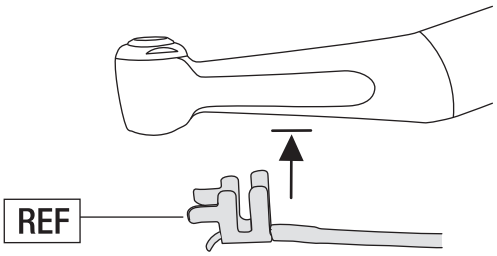


❷



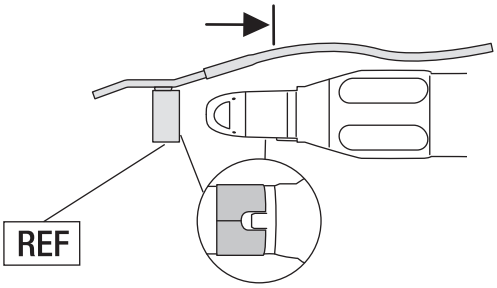
2–4 Huuhdeputken kiinnitys

❶



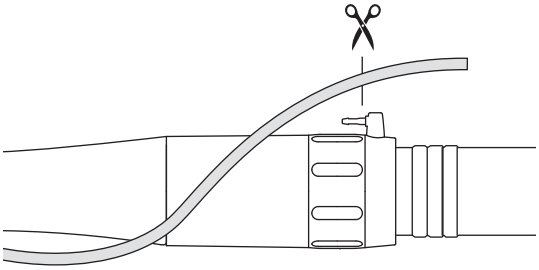
C1052702 • • • FX15 / FX23 / FX25 /
FX15m / FX25m / FX20m

C032701 • • • FX22

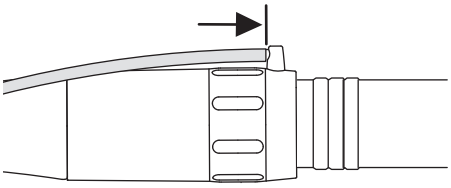


H019711 • • • FX65 / FX65m / EX-6B

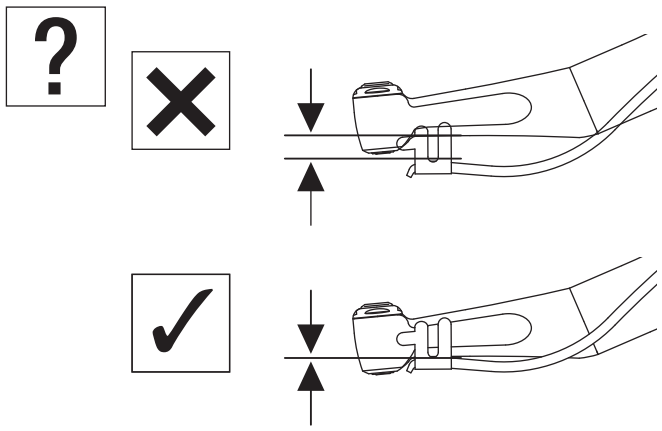
❷ Valinnainen: Vain käytettäessä ulkoista vesiruiskutusilmakäyttöistä moottoria.

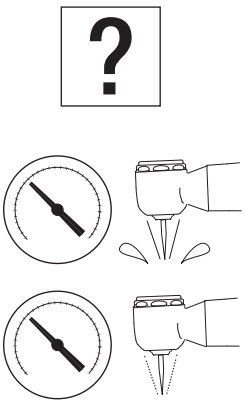


❸



❹



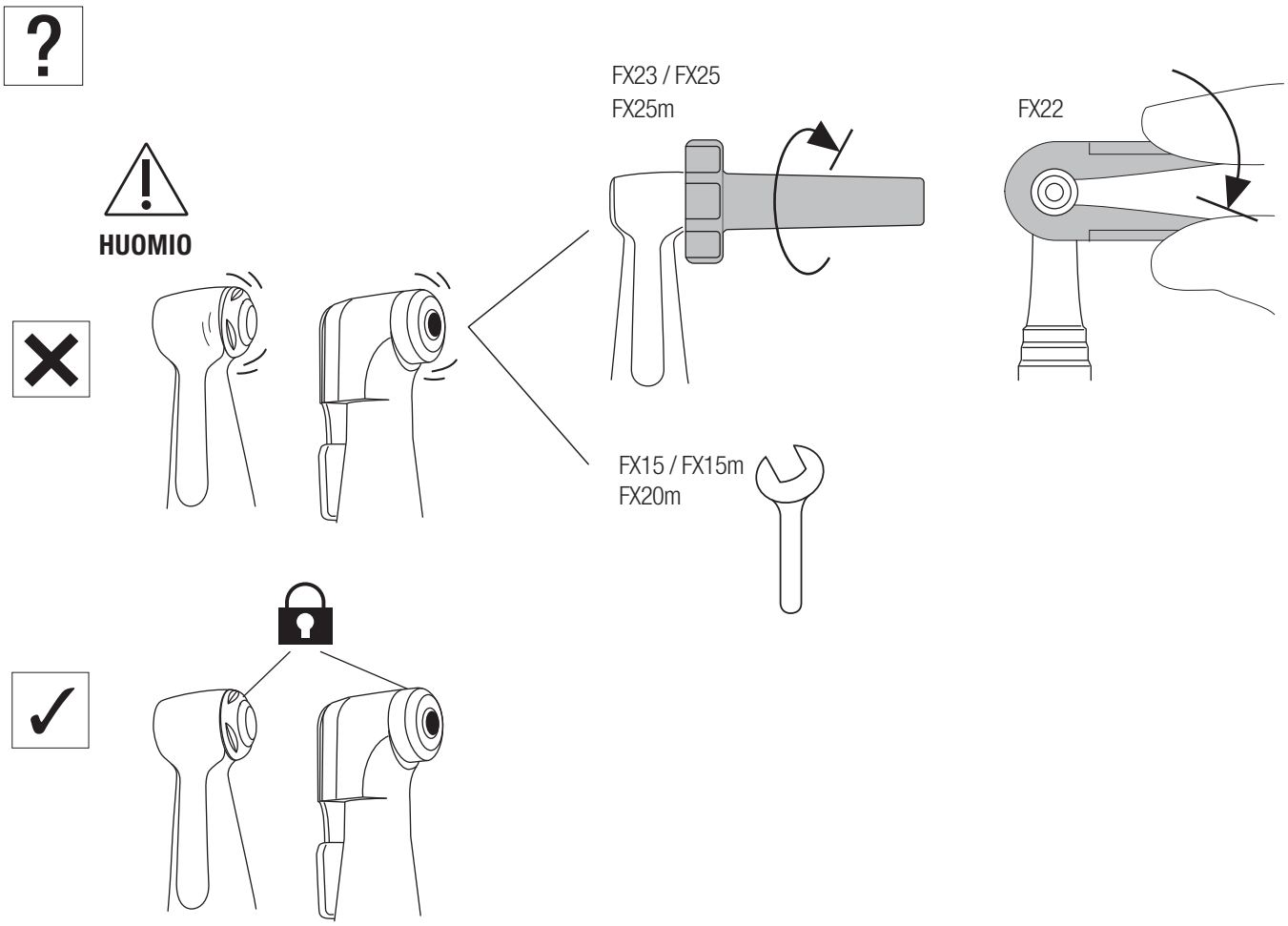




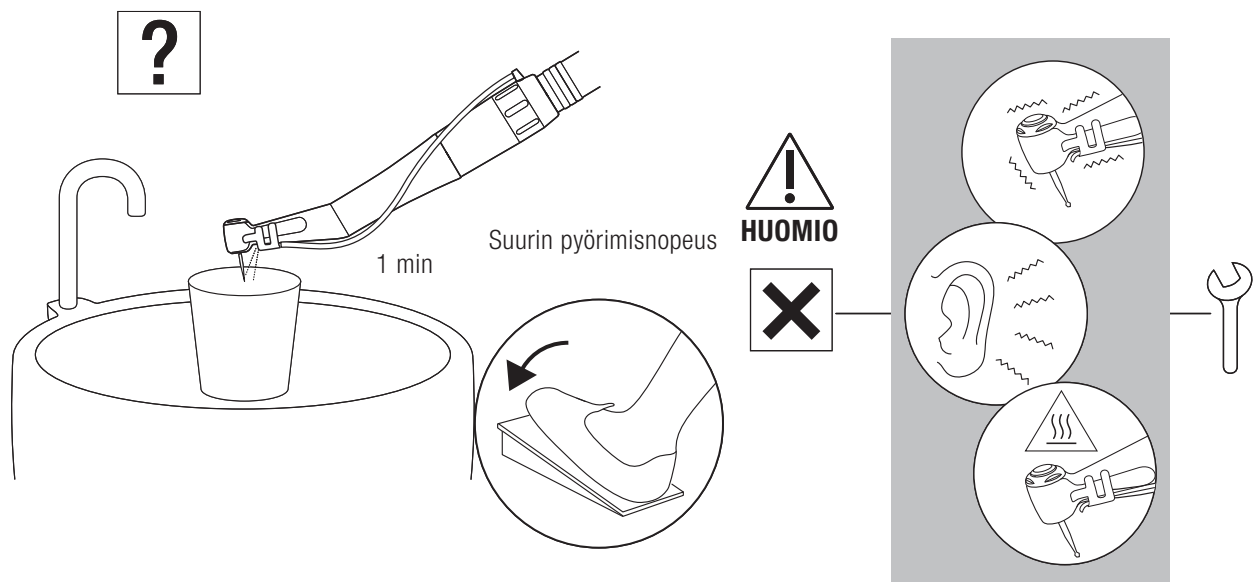
5 Tekniset tiedot

2–5 Tarkista ennen toimenpidettä

❶



❷



3 Käytön jälkeinen huolto

⚠ VAROITUS

- Puhdistuksen ja steriloinnin tehokkuuden varmistamiseksi käytä vain seuraavia uudelleenkäsittelymenetelmiä.
- Noudata aina paikallisia direktiivejä, standardeja, ohjeita jne. tuotteen puhdistuksesta, desinfioinnista ja steriloinnista.
- Virheellinen huolto voi aiheuttaa infektioita, laitevikoja tai ylikuumenemista ja vammoja. Puhdista ja desinfioi tuotteet välittömästi (1 tunnin sisällä) käytön jälkeen jäämien poistamiseksi.
- Jos verta pääsee käsikappaleen sisälle, automaattinen käsikappaleen puhdistus- ja voitelujärjestelmä ei välttämättä puhdista kaikkia sisäisiä osia täysin, mikä voi johtaa veren hyytymiseen käsikappaleen sisällä. Hyytynyt veri voi aiheuttaa käsikappaleen vikaantumisen ja ylikuumenemisen, mikä voi johtaa palovammoihin. Riskin välttämiseksi NSK suosittelee voitelemaan kyseiset käsikappaleet välittömästi PANA SPRAY Plus -tuotteella.

⚠ HUOMIO

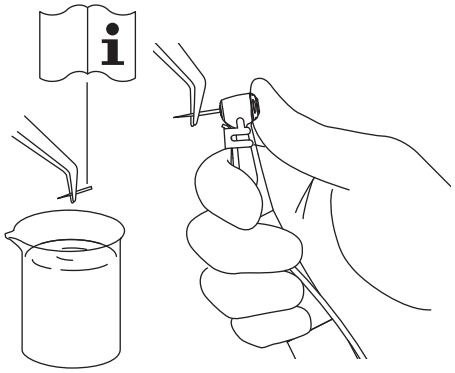
- Älä käytä liuottimia kuten elektrolyyttisesti hapetettua vettä (voimakkaasti hapanta tai erittäin hapanta vettä), vahvoja happoja tai emäksiä, klooria sisältäviä liuottimia, bensiiniä tai ohenteita puhdistettaessa, liotettaessa tai pyyhittäessä.
- Termisen desinfektion jälkeen ota tuote heti (1 tunnin sisällä) pois pesu-desinfiointilaitteesta. Muutoin aiheutuu korroosiota.
- Pesu-desinfiointilaitteen käytön jälkeen kuivaa tuote täysin, koska jäljelle jäänyt kosteus voi aiheuttaa sisäistä korroosiota jne.
- Älä käytä muita suihkeita kuin NSK PANA SPRAY Plus. Muiden suihkeiden käyttö voi aiheuttaa käsikappaleen ylikuumenemisen.
- Puhdista ja voitele käsikappale ennen sterilointia. Jos verta jää sisäpinnalle, se voi hyytyä ja aiheuttaa laitevian.
- Heti steriloinnin valmistuttua (1 tunnin sisällä), poista käsikappale sterilointilaitteesta. Muutoin voi syntyä korroosiota.
- Älä suorita höysterilointia tuotteelle muiden instrumenttien kanssa, vaikka se olisi pussissa. Tämä estää mahdollisen värimuutoksen ja tuotteen vaurioitumisen muiden instrumenttien kemiallisista jäämistä.
- Sterilointi ei ole taattu, jos sterilointipussin valmistajan ja myyjän määrittämä säilytysaika on ylittynyt. Jos säilytysaika on mennyt umpeen, suorita sterilointi uudelleen uudessa pussissa.
- Älä käytä sterilointipusseja, jotka sisältävät vesiliukoisia liimakomponentteja, kuten PVA:ta (polyvinyylialkoholia). Steriloinnin aikana huuhtoutuneet liima-aineet voivat päästä tuotteeseen aiheuttaen ongelmia, kuten heikko pyörintä, jumittuminen ja toimintahäiriöt.
- Älä kuumenna tai jäähdytä tuotetta liian nopeasti. Nopeat lämpötilan muutokset voivat vahingoittaa tuotetta.
- Puhdistukseen ja desinfiointiin käytä etanolia tai isopropanolia, joka ei sisällä lisäaineita (jäljempänä desinfioiva alkoholi). Muiden desinfiointiaineiden kuin desinfioivan alkoholin käyttö voi aiheuttaa värimuutoksia tai halkeilua.
  * Lisätietoja saa desinfiointiaineen valmistajalta.
  * Tässä käyttöohjeessa lisäaineeton etanoli tai isopropanoli (mukaan lukien kvaternaariset ammoniumsuolat) kutsutaan nimellä "desinfioiva alkoholi".
- Käytä sopivaa desinfioivaa alkoholia kunkin maan säädösten ja ohjeiden mukaisesti.
- Ennen desinfiointia puhdista tuote huolellisesti jäännöksistä. Jos verta jää tuotteeseen, se hyytyy ja aiheuttaa toimintahäiriön.
- Käytä puhdasta ja kuivaa paineilmaa puhdistukseen.
- Säilytä tuote hyvin ilmastoidussa paikassa, poissa suorasta auringonvalosta, ja määritellyissä lämpötila-, kosteus- ja paineolosuhteissa.
- Tuotteen käyttöikä ja sen toimintavarmuus määräytyvät pääasiassa käytön aikaisista mekaanisista rasituksista ja prosessoinnin kemiallisista vaikutuksista. Jos havaitset epänormaaliutta, kuten poranterän / Prophy-käsikappaleen epäkeskisyyttä, lämpöä, tärinää tai melua, tai jos ulkomerkinnät (sarjanumero tai mallinumero) ovat kuluneet lukukelvottomiksi ennen tai käytön aikana, lopeta tuotteen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä lähimpään NSK-jälleenmyyjään tai johonkin NSK:n toimipisteeseen määräaikaistarkastusta varten*. Ulkomerkintöjen katoaminen ei kuulu takuun piiriin. Kun tuotetta on käsitelty uudelleen 250 kertaa tai se on ollut käytössä yhden vuoden, suositellaan, että määräaikaistarkastus tehdään valtuutetussa NSK-huollossa*.
  * Katso alla oleva linkki:

3–1 Esipuhdistus

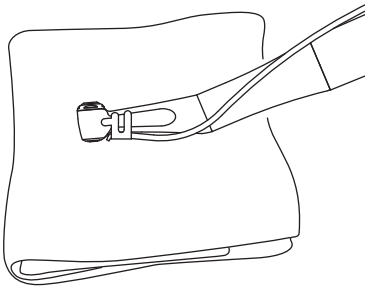
❶



❷

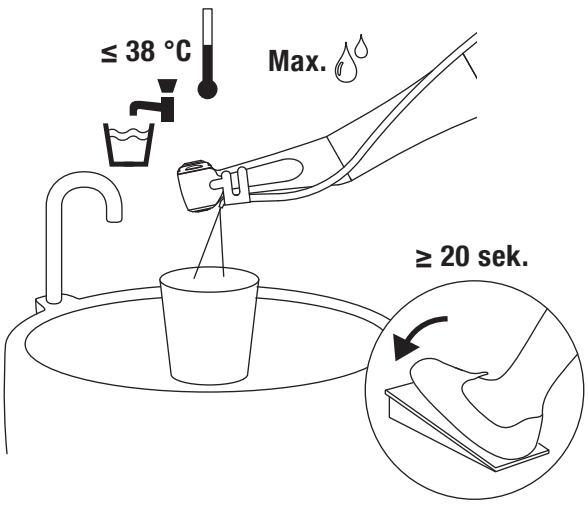


❸

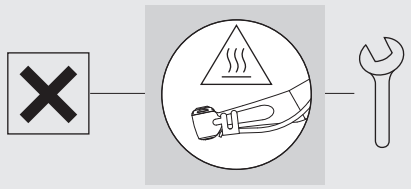


Minuten Wipes (ALPRO)

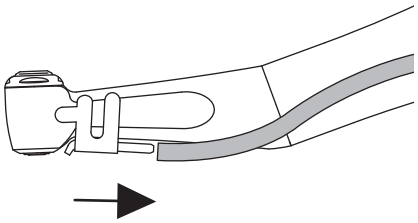
❹



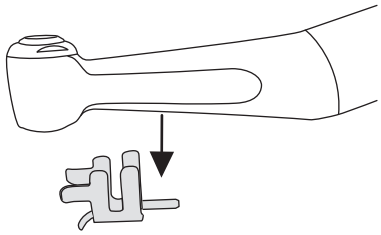
⚠ HUOMIO



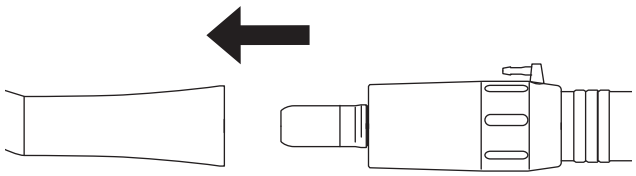
❺



❻

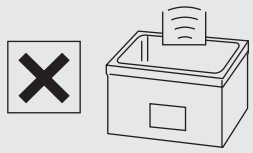


❼



⟹ 3-2-1 Käsimenetelmä / 3-2-2 Automaattinen menetelmä

⚠ HUOMIO

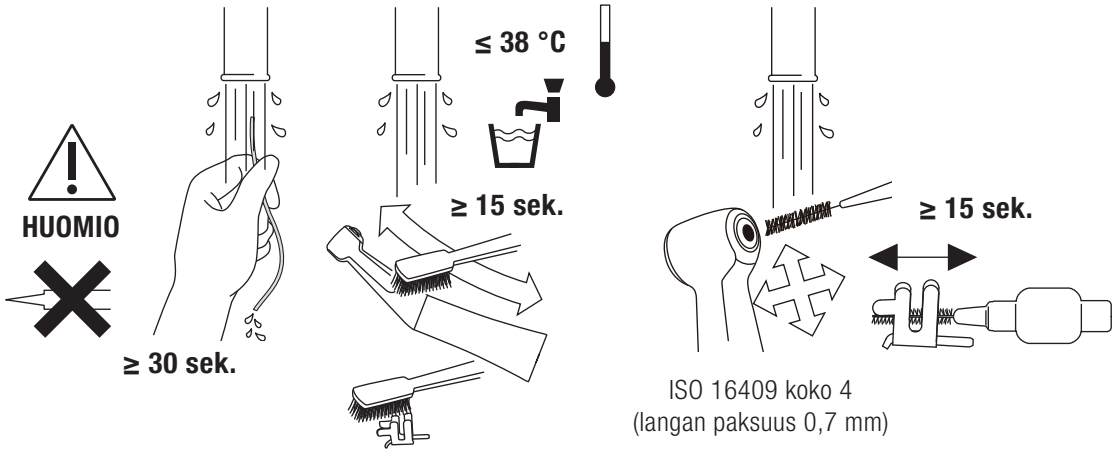




3–2 Puhdistus ja desinfiointi

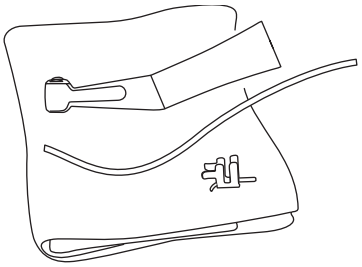
3–2–1 Käsimenetelmä

❶



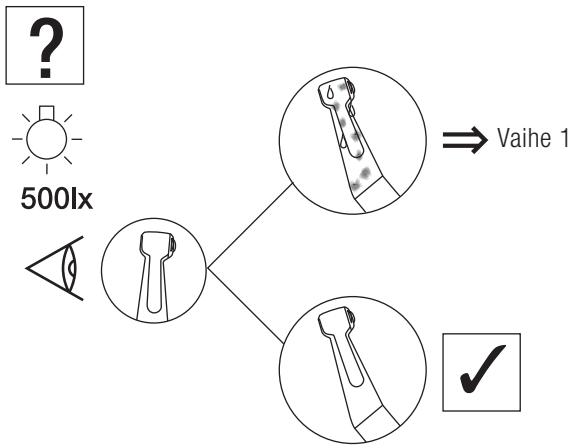
ISO 16409 koko 4
(langan paksuus 0,7 mm)

❷



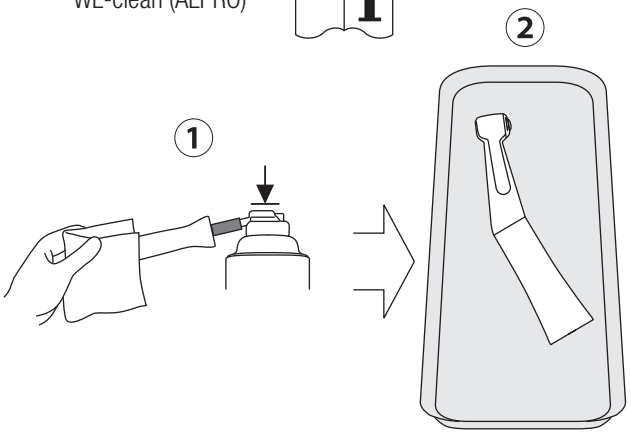
Kuiva liina

❸

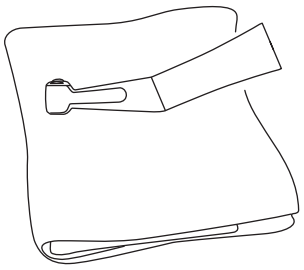


❹

WL-clean (ALPRO)



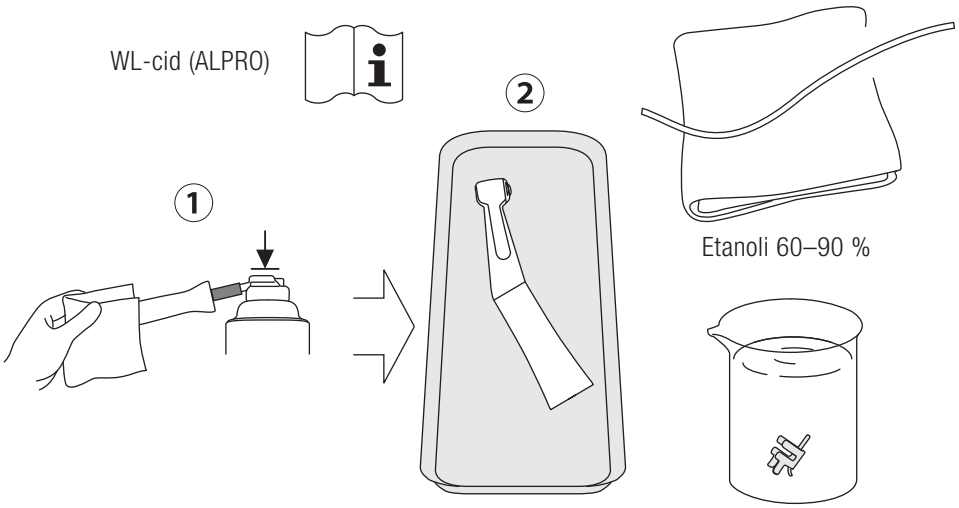
❺



Minuten Wipes (ALPRO)

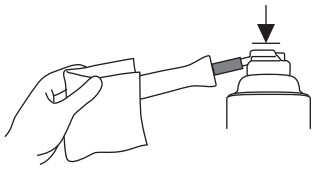
❻

WL-cid (ALPRO)

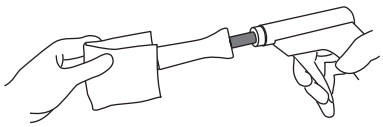


❼

WL-dry (ALPRO)



WL-blow (ALPRO)



⇒ 3-3-1 Käsimenetelmä / 3-3-2 Automaattinen menetelmä

3–2–2 Automaattinen menetelmä

❶







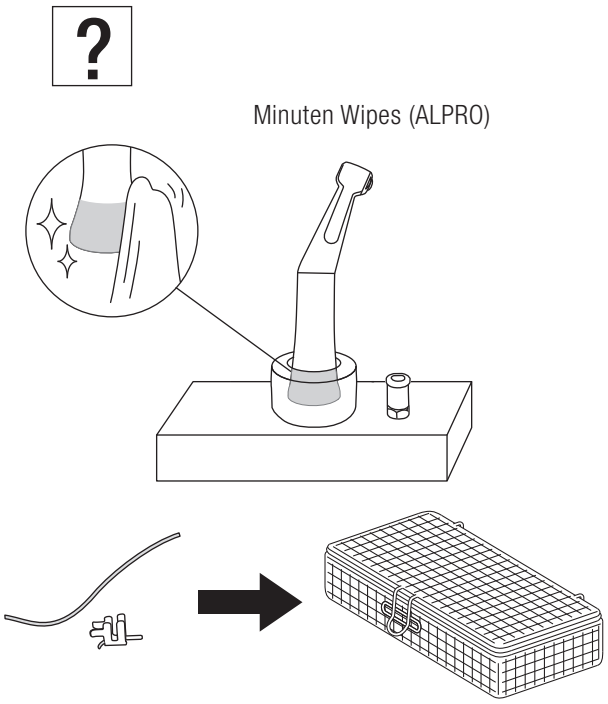
FX15 / FX22 / FX23
FX25 / FX65 / EX-6B



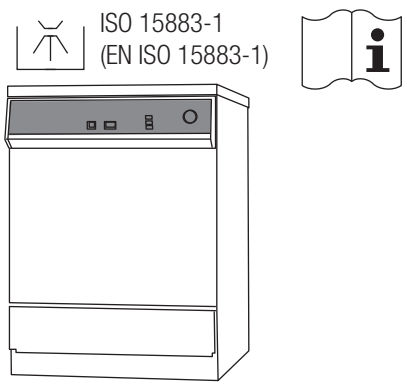
FX15m /
FX25m / FX65m
FX20m

Käytön jälkeinen huolto

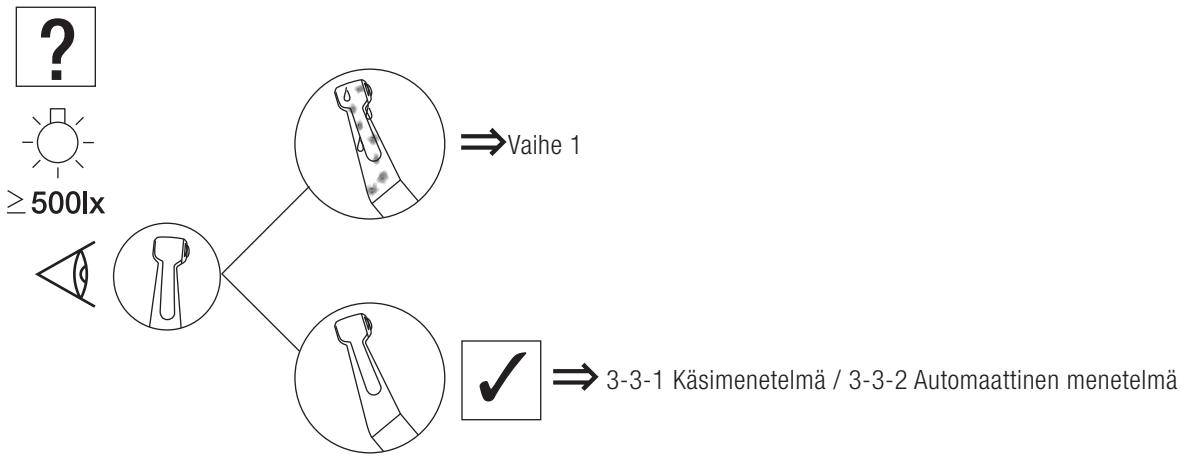
❷



❸



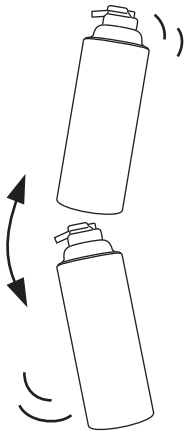
❹



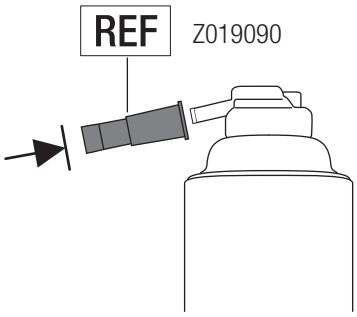
3–3 Voitelu

3–3–1 Käsimenetelmä

❶

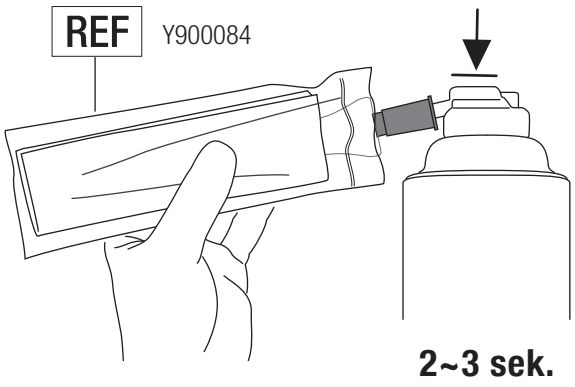


❷

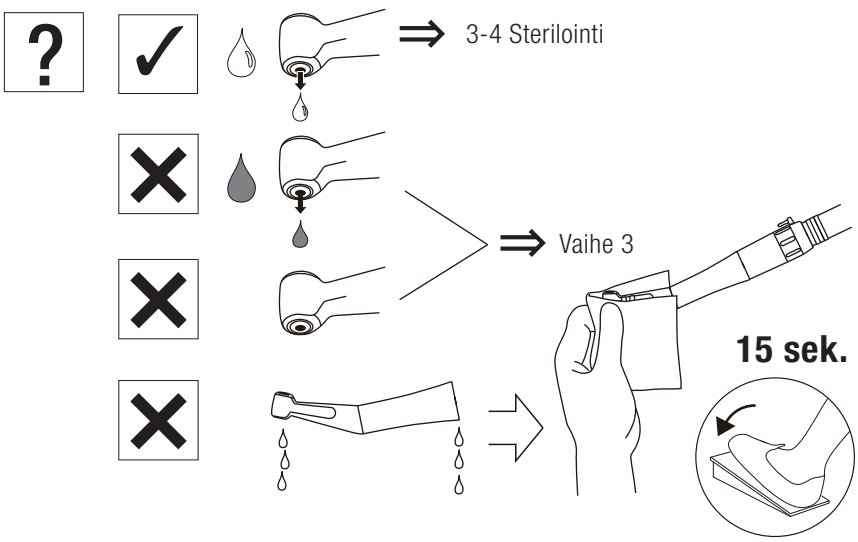


NSK PANA SPRAY Plus

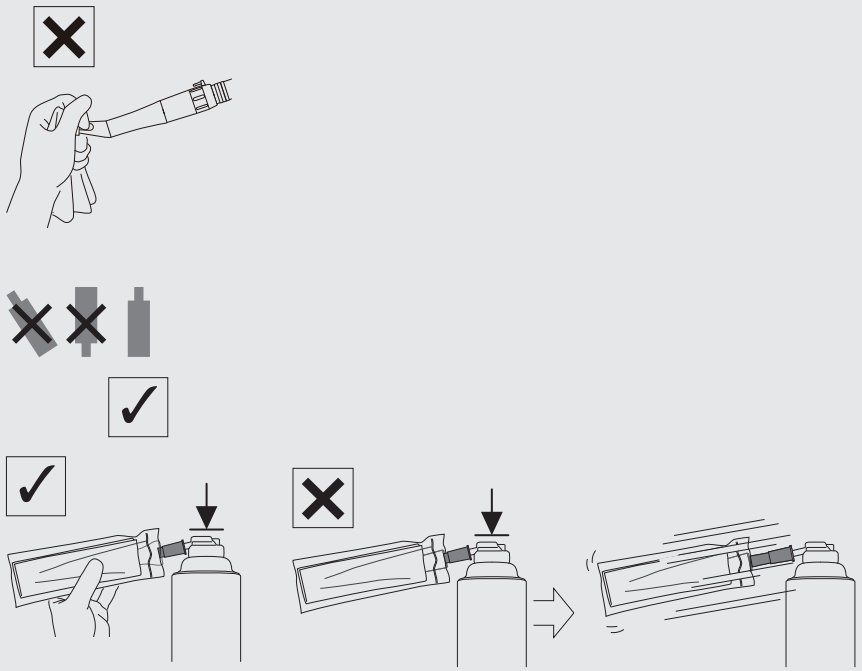
❸



❹

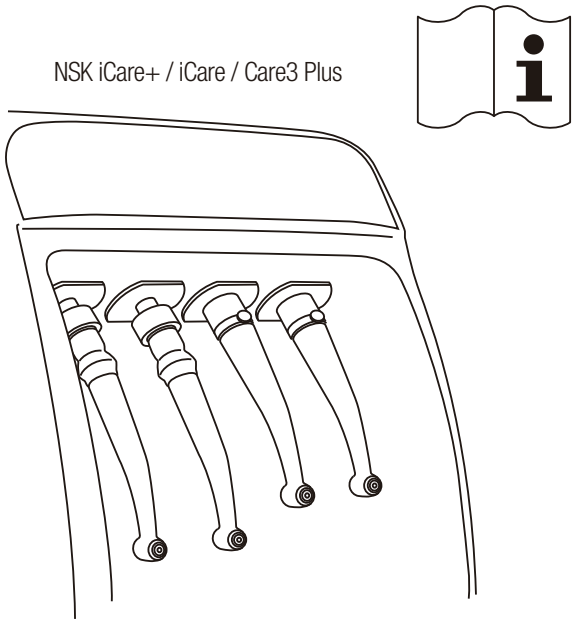


⚠ HUOMIO



3–3–2 Automaattinen menetelmä

❶



⇒ 3-4 Sterilointi

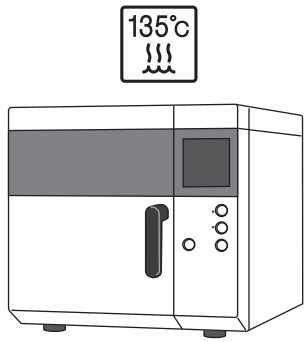
3–4 Sterilointi

❶



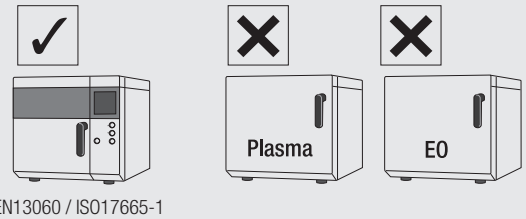


ISO 11607-1

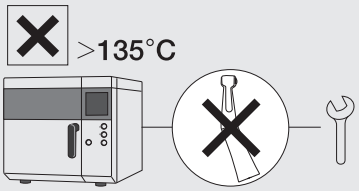


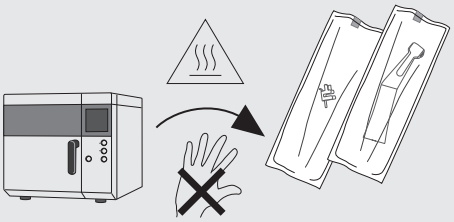
	Luokka N	Luokka B
	132 °C	134 °C
135°c	≥15 min	3–18 min
	≥30 min	≥30 min

⚠ HUOMIO



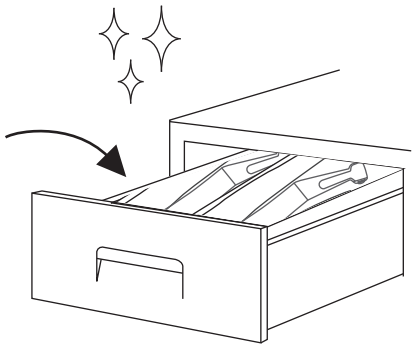
EN13060 / ISO17665-1





❷



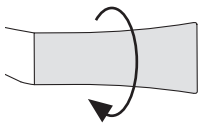


4 Huolto

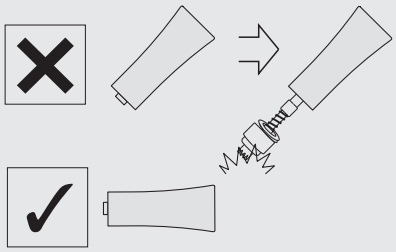
4–1 Kasetin vaihto

FX23 / FX25 / FX25m / FX22

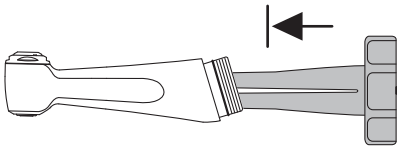
❶



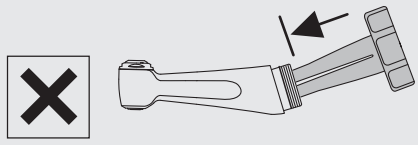
⚠ HUOMIO



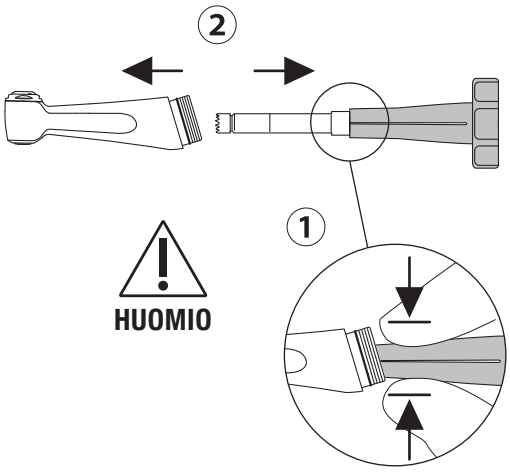
❷



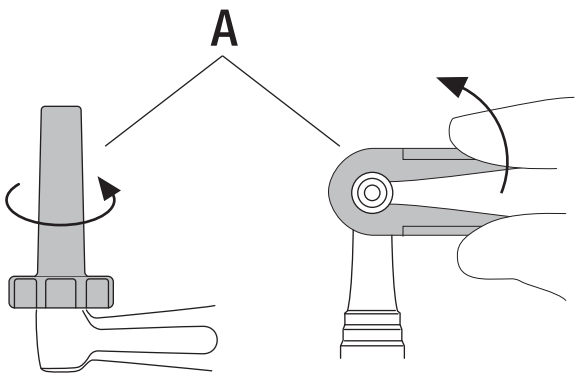
⚠ HUOMIO



❸

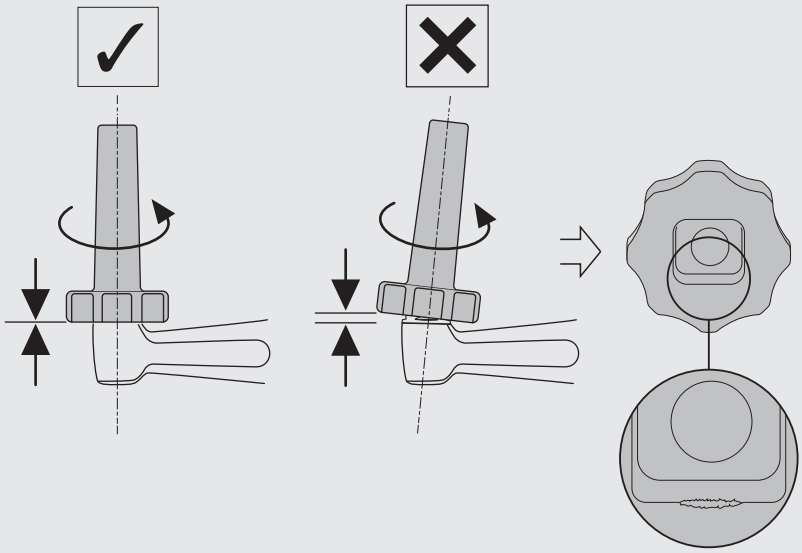


❹

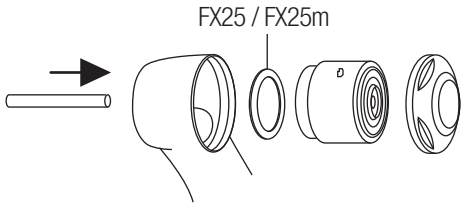


FX23 / FX25 / FX25m FX22

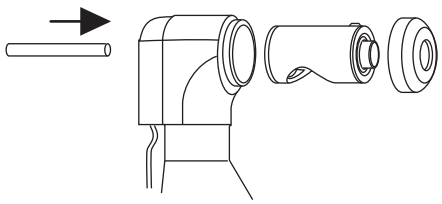
⚠ HUOMIO



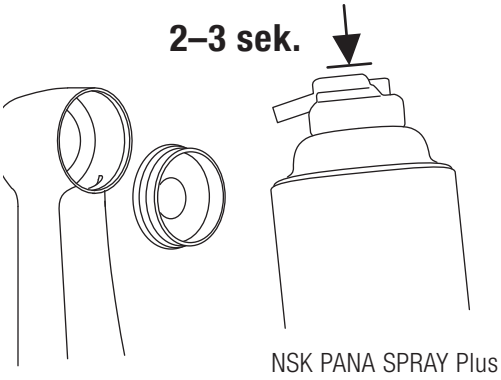
❺ FX23 / FX25 / FX25m



FX22

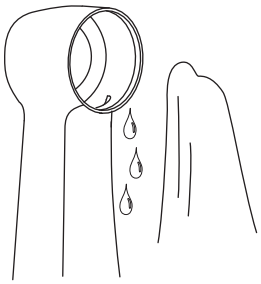


❻

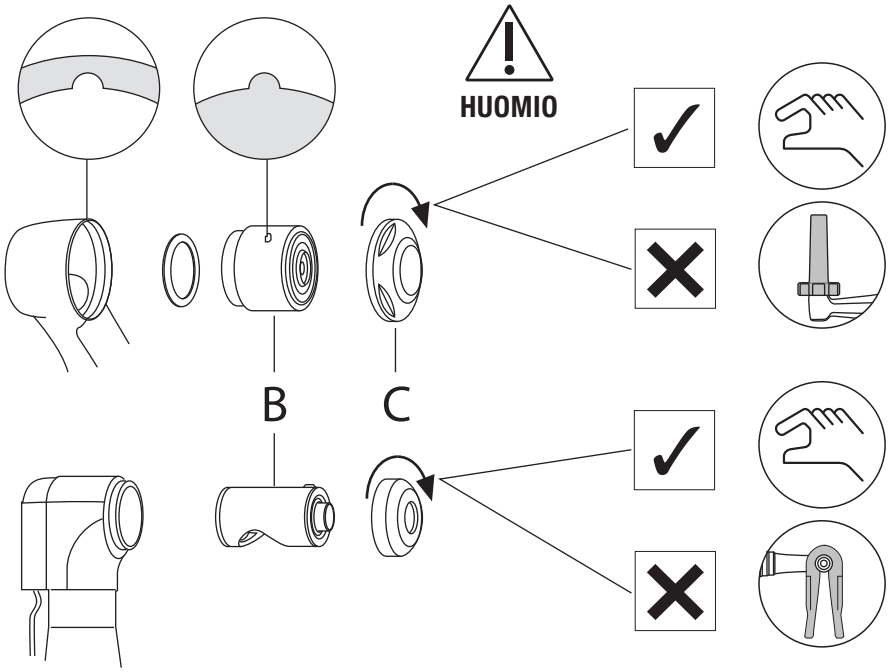


NSK PANA SPRAY Plus

❼



❽ FX23 / FX25 / FX25m

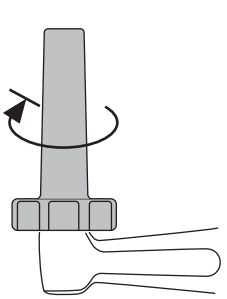


FX22

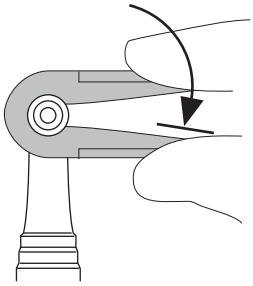
REF

	A	B	C	D
FX23	C1052701	C1056700	C1052500	10000946
FX25 / FX25m		C1052700		
FX22	C071751	C030011	C030119	10000996

❾

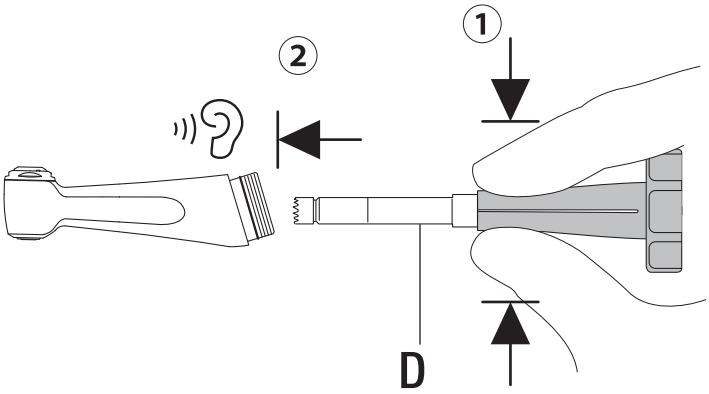


FX23 /
FX25 / FX25m

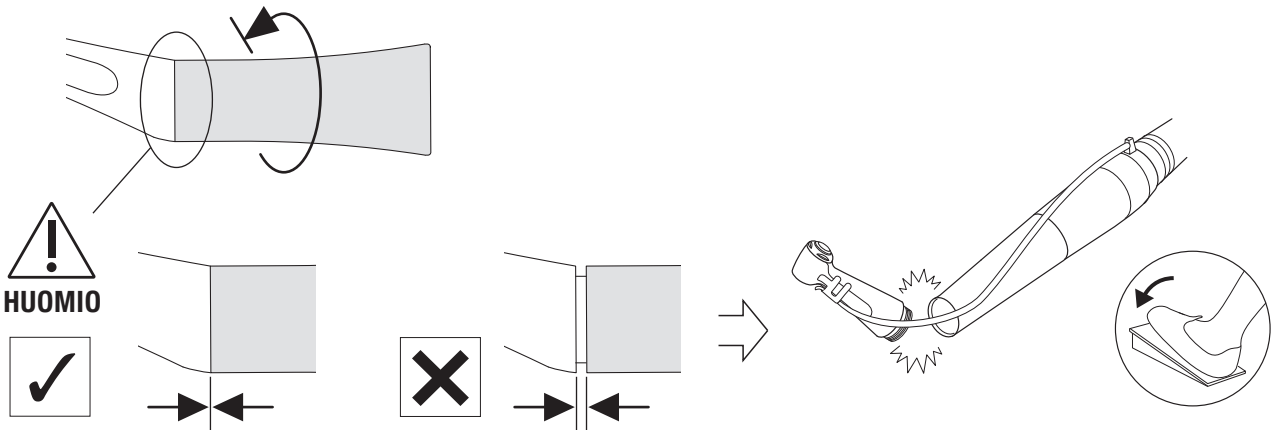


FX22

❿

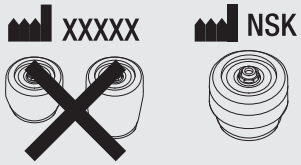


⓫



⚠ HUOMIO

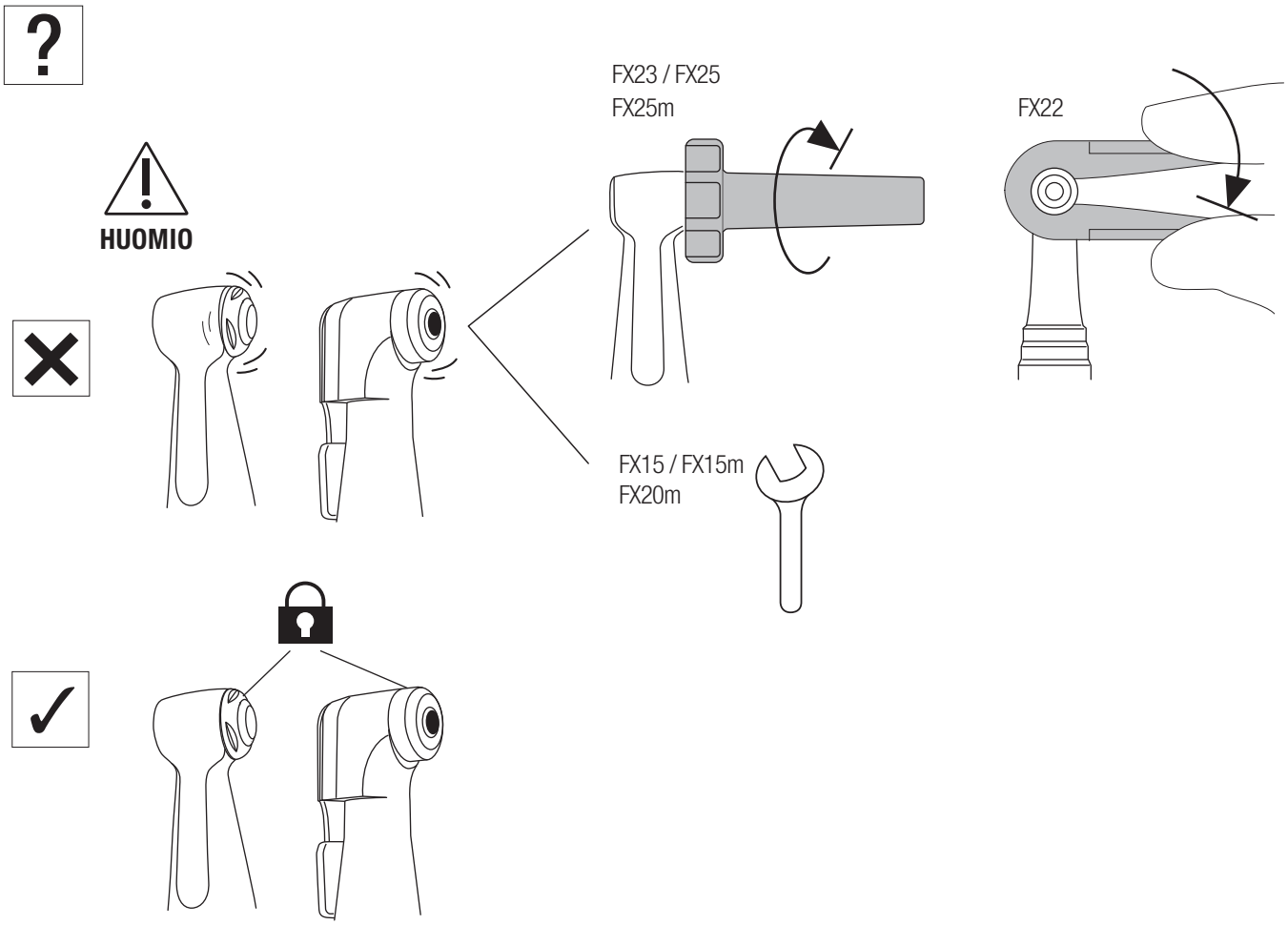
- Jos käytetään muuta kasettia, NSK ei takaa suorituskykyä ja käsikappaleen takuu mitätöityy.



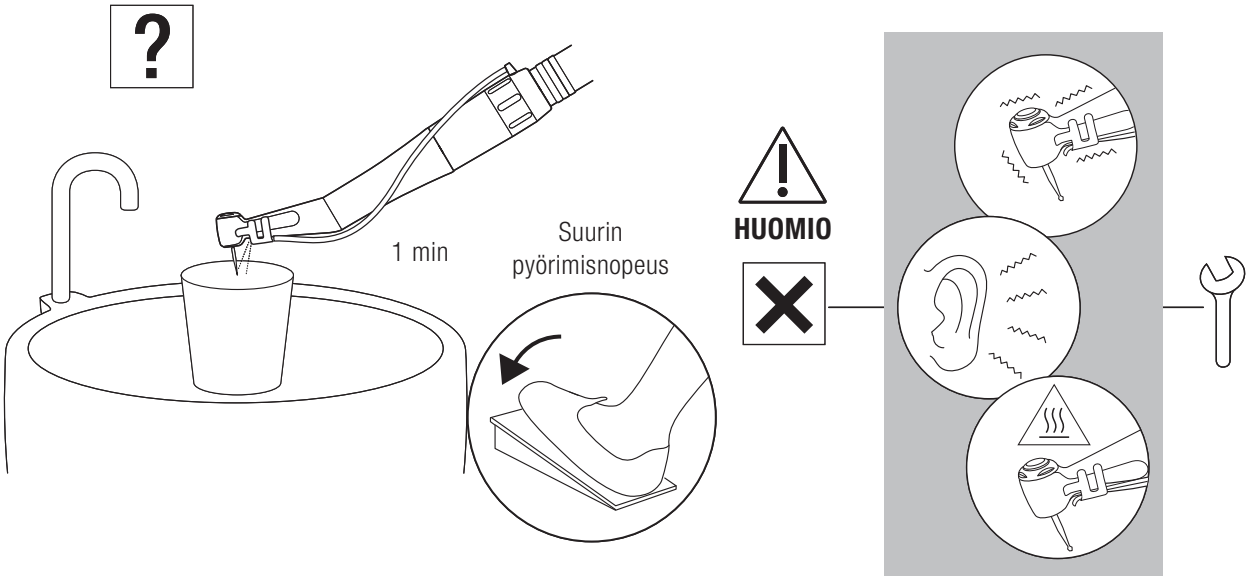
4–2 Säännölliset huoltotarkastukset

Joka 3. kuukausi

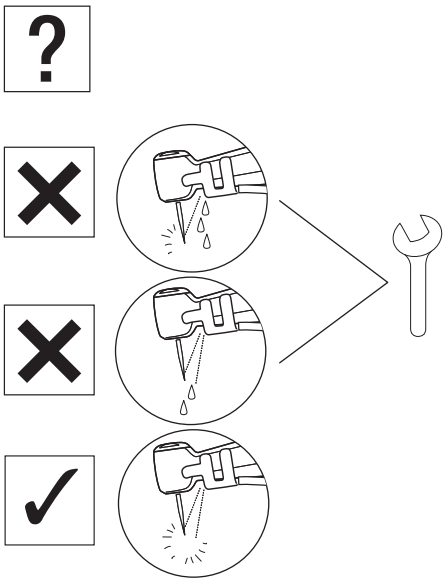
❶



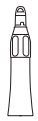
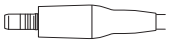
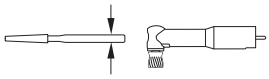
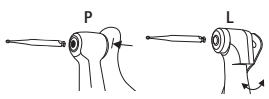
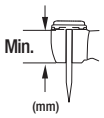
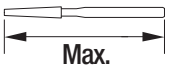
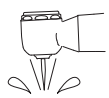
❷

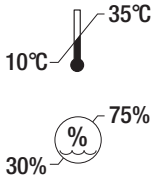
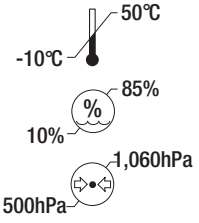
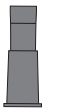


❸



5 Tekniset tiedot

MODEL:	FX15	FX15m	FX22	FX23	FX25	FX25m	FX20m	FX65	FX65m	EX-6B
	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔			
								✔	✔	✔
		✔				✔	✔		✔	
 Suurin pyörimisnopeus (min-1)	40,000		30,000		40,000		40,000	40,000		40,000
 Suurin pyörimisnopeus (min-1)	10,000		30,000		40,000		40,000	40,000		40,000
	4:1 Vähennys		1:1 Suora käyttö				1:1 Suora käyttö	1:1 Suora käyttö		1:1 Suora käyttö
	ISO 1797 (EN ISO 1797) Tyyppi1 ø2,35 mm CA-pora						ISO 1797 (EN ISO 1797) Tyyppi3 ø1,60 mm FG-pora	ISO 1797 (EN ISO 1797) Tyyppi2 ø2,35 mm HP-pora / ISO 14457 (EN ISO 14457) Prophy-käsikappale		ISO 1797 (EN ISO 1797) Tyyppi2 ø2,35 mm HP-pora / ISO 14457 (EN ISO 14457) Prophy-käsikappale
	P		L	P			P	-		-
	12.7		13.2	12.7			11.9	30		30
	22.5						25.0	44.5		44.5
	ϕ 4.0						ϕ 2.0	ϕ 4.0		ϕ 4.0
	0.20MPa (2.0kgf/cm2)									
	0.20MPa (2.0kgf/cm2)									
	≥50mL/min (0.20MPa)									

MODEL:	FX15	FX15m	FX22	FX23	FX25	FX25m	FX20m	FX65	FX65m	EX-6B
	≥1.5NL/min (0.20MPa)									
										
										
		✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔
				✔	✔	✔	✔				
				✔							

NAKANISHI INC.
700 Shimohinata, Kanuma
Tochigi 322-8666, Japan
nsk-dental.com

NSK Europe GmbH EU REP
Elly-Beinhorn-Str. 8
65760 Eschborn
Germany

Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

2025-09-03